

现代

沈开木 著

汉语话语语言学

商务印书馆



现代汉语话语语言学

沈开木 著

商务印书馆

1996年·北京

XIÀNDÀI HÀNYǔ HUÀYǔ YǔYÁN XUÉ

现代汉语话语语言学

沈开木 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

ISBN 7-100-01891-9/H·554

1996年12月第1版

开本 850×1168 1/32

1996年12月北京第1次印刷 字数 297千

印数 3 000册

印张 12 1/2

定价: 16.70元

内 容 提 要

本书提出话语在交际的决策和框架的基础上经过大编码产生和用框架推导语用含义的论点。从宏观微观结合、语法语义语用结合的角度分 10 章论述现代汉语话语语言学的许多重要问题。其中包括框架、交际的决策、话语的各种信息、前提、各种语义和语用含义的推导、语义中心、连贯性、宏观整合。

本书的主要对象是研究现代汉语的人员、高等学校中文系或者文科的教师、学生，中学教师。对文学爱好者分析、欣赏或创作文学作品，也有帮助。

序

这本《现代汉语话语语言学》，经过 1000 多个日日夜夜，现在脱稿了。我想在这里说一说我写这本书的一些认识。

拙著《句段分析》出版之前，我已经打算写一本现代汉语话语语言学。1987 年 1 月，这个打算，被国家教委列为七五规划的一个重点项目。

由于某些客观的原因，到了 1988 年 1 月底，我才有心思来完成这个科研任务。

我除了继续阅读国内外话语语言学、语义学、语用学著作之外，还阅读了跟话语的研究有关系的思维科学、系统科学、认知心理学、经营管理学、信息处理学、决策方法学的著作，后来，自己又买来了电脑，进行一些基本原理的学习和研究。从这些学科里，我吸取了不少营养，并且把它们用于对现代汉语话语语言学的研究。这些研究，有具体问题的探讨，也有理论的概括。其中有一些问题，还写成专文发表，希望先得到批评指正。这些专文有：《交际的探索》^①、《情状信息的作用和它的语言转换》^②、《话题、述题和已知信息、未知信息》^③、《“冯云卿要女儿去施美人计”的语用探析》^④、《话语的语用分析中有必要放进交际分析》^⑤。

① 载于《四川大学学报(社)》1987 年第 3 期。

② 载于《江西大学学报增刊》1987 年 6 月。

③ 载于《语言教学与研究》1992 年第 4 期。

④ 载于《语文辅导》(华南师范大学函授教研室编的内部刊物)1990 年第 5 期。

⑤ 载于《华南师范大学学报(社)》1992 年第 1 期。

经过研究,我得到对话语的总看法:话语在交际的决策、框架的基础上经过大编码产生,也得到不少具体的论点。例如:得到如下论点:当代世界著名学者——英国语用学家格赖斯、列文森^①的会话含意(我们叫做语用含义)理论能够解决一部分问题,还有一部分问题不能解决。——这是由于认识是一个过程使然。我们指出这一点,毫无贬低这两位学者之意,目的在于进一步解决问题。——不能解决的这一部分问题中,有一些可以用增加一个协调处理原则来解决;有一些可以用框架来解决。在用框架推导语用含义时,存在两个步骤:先用理论性框架推导,再用现实性框架推导或者肯定、排除。在用框架推导语用含义的过程中,文化背景知识起着肯定关系或者排除关系从而断定可以作这样的推导或者不可以作这样的推导的作用。

在这些总看法和具体论点的基础上,我还认识到:

一、现代汉语话语语言学,应当是一门关于现代汉语话语信息处理的语言科学。由于话语是有交际的现场情景所运载的信息和背景知识参加的一种编码,为了把这种编码跟语言符号链条的编码区别开来,我把它叫做大编码。对大编码所进行的信息处理,虽然也有传统的信息加工的部分,但是,这些加工,最终都离不开用于处理事情;而处理事情,又离不开交际。要进行交际,就必须进行信息传递。所以,我把大编码的信息处理,看作是围绕信息传递进行的信息处理。

二、现代汉语话语语言学,除了帮助理解话语之外,还应当成为对现代汉语人机对话的设计有帮助的科学。这是因为科学是互相促进的。我们作了具体描绘的框架,原是人们在进行信息处理时

^① 他们分别提出著名的推导会话含意理论。详见本书第8章“话语的语义”第5节“语用性含意的推导”。

提出来的,现在,经过我们的具体描绘,就将对信息处理学有一定的帮助。但是,现代汉语话语语言学要成为一门对现代汉语人机对话有帮助的科学,是一个艰巨的任务,也是一个长远的目标。在目前,我们只能提出来并且开始迈开脚步。在这个迈步的过程中加强这门科学对实践的指导作用,看来也是一个目标。

我觉得这个目标,可以从下面 3 个方面去接近:

一、从话语的产生方面,指导分析、研究、应用话语

从话语的产生方面,指导分析、研究、应用话语,这是一个第一次提出来的话语研究的角度或者任务。

向来的话语研究,只解“剖尸体”——分析发话的人已经生成并且传递了出来的话语。这样的研究,无疑是不能缺少的。但是,我觉得还不够,还需要研究话语是由什么产生的问题。因为只有从话语产生的角度去探讨问题,才能深入一步,才能发挥知其所以然对实践的指导作用。

二、使语言、话语的研究跟交际结合起来

使语言、话语的研究跟交际结合起来,这是继上面那个问题之后的又一个第一次提出来的问题。向来人们研究话语,只是把话语看作是语言在语言环境里的具体运用。这种看法,虽然不能说是错误的,但是,它没有充分注意到:话语是交际决策的一种产物,语言是从交际决策的这种产物里面概括出来的,话语的语义就是交际的内容;发话的人的用意,也是来自交际的需要。所以,这种看法必须改变。而要改变这种看法,就必须把语言、话语的研究跟交际结合起来。

三、探讨语言学或者话语语言学跟文学深入结合的途径问题

文学是语言的艺术,文学里面的话语,比较全面地反映话语的实际。文学又是人们的精神食粮。如何通过对话语的分析,去掌握文学作品的语义,特别是用意,这,向来是一个没有能够解决的问

题。之所以没有能够解决,不外是语言的理论和知识跟分析文学作品的任务距离太大;语言学理论和知识没有提供一套从话语上面去分析文学作品的办法。结果,语言科学的理论和知识,就不能满足文学作品分析的需要,语言分析或者话语分析,就不能很好地跟文学结合起来。要解决这个问题,现代汉语话语语言学就必须提供一个深入结合的途径。

于是,我给自己提出这3个方面,并且围绕这3个方面去进行研究。我从研究中,探索到了一种解决上面这3个问题的方法——分析发话的人交际的决策的方法。

因此,我在这本书中,安排了交际和交际的决策1章,并对交际的决策,既从话语的产生的角度去谈问题,又从话语的分析的角度去谈问题。

为了研究交际的决策,还需要有一个可以作为交际决策的根据的框架。为了说明话语的产生,也需要有一个能够说明话语语义内在联系、对语义联系起决定作用的框架。这两个框架是一致的。因为,语义的基础是逻辑,而指导交际的决策的,也是逻辑。——逻辑是关于人的思维形式、规律的科学。所以,本书开辟一个专章来阐述框架。并且把框架分为逻辑型的框架和网络型的框架,既阐述逻辑型的框架,也阐述网络型的框架。

此外,我还用框架去统率格赖斯、列文森的常规关系,使框架具有更大的作用。

我结合上面所说的关于现代汉语话语语言学应当是一门关于现代汉语话语信息处理的语言科学的看法,采取先论述起指导作用的大编码、框架、交际和交际的决策,然后才具体论述话语结构的分析、语言和话语各种语义以外的信息、语义、语义中心和话语的连贯性、宏观整合等问题。终于形成这本书的系统。

根据上述总论点和所要完成的任务,我结合我国话语研究的

具体情况,采取重视宏观对微观的指导作用同时也对话语的篇章进行具体论述的安排。我觉得:目前我国还没有一本专门论述有关话语的宏观方面的著作,本书为了完成自己的任务,便不可避免地要注重宏观的论述。在进行宏观论述的时候,由于语法、语义、语用紧密联系在一起,人们在分别对语法、语义、语用、篇章进行微观研究的时候,不能不联系其它的各个方面;还因为话语本身就是语法、语义、语用的综合体,所以,包含了语法、语义、语用等方面的内容。

本来,话语既然是由交际的决策产生,现代汉语话语语言学就有必要论述言语行为中的“言后之果”。但是,由于这一个部分所涉及的问题很多,许多问题我还没有深入的研究,再加上主观上认为“言后之果”属于解码之后引起的问题,只能看作话语的延伸,所以本书没有论述。

以上这些,是我的一些主观认识和实践。这些看法符合不符合实际,是不是可行,有待讨论。这些实践是不是已经把上述看法全都变成了现实,变成现实的程度如何,也有待批评。

由于一个人的能力有限,书中一定有不少缺点和错误。这本书仅仅是一块引玉之砖,伫望得到批评指正。

在这里,我要感谢吕叔湘先生和胡裕树先生。吕叔湘先生在1982年全国第2次现代汉语语法讨论会后,对我运用话语语言学的理论撰写的出席会议的论文《表示“异中有同”的“也”字独用的探索》^①进行审稿,给我指导,使我能够更上一层楼。这,就为完成这本书提供了一个基础。胡裕树先生关心、支持这个项目,对我的更上一层楼还尽力扶持。饶长溶、陈章太、李临定、于根元、李行健、徐枢等学长在我更上一层楼的过程中,给予很大的帮助。商务印书

^① 后来载于《中国语文》1983年第1期。

馆汉语编辑室张万起先生和周行健女士为本书的出版不辞辛劳，谨此表示谢意。

英语学界许国璋先生支持这个项目。可惜他已作古人，未及看到这本书的出版。

本书得到广东省社会科学著作出版基金资助 5000 元。仅此致谢。

沈 开 木

1994 年 1 月 28 日于华南师范大学中文系

目 录

绪 论	1
第 1 节 现代汉语话语语言学的对象	1
第 2 节 现代汉语话语语言学的任务	7
第 3 节 现代汉语话语语言学的研究方法	9
第 4 节 现代汉语话语研究的现状	10
第 1 章 信息处理和大编码	13
第 1 节 信息处理	13
第 2 节 大编码	21
第 3 节 非语言信息的语言转换	38
第 2 章 框架	50
第 1 节 框架的构成	50
第 2 节 逻辑型的框架	59
第 3 节 网络型的框架	68
第 4 节 框架的作用	76
第 5 节 表达的框架	81
第 3 章 交际和交际的决策	87
第 1 节 交际	87
第 2 节 交际的种类	95
第 3 节 决策和交际的决策	103
第 4 节 进行交际决策的方法	113
第 5 节 从话语分析交际的决策	116
第 4 章 话语的种类	123
第 1 节 话语的构成	123

第 2 节	对话和独白	128
第 5 章	实义切分	143
第 1 节	实义切分概说	143
第 2 节	话题和述题	154
第 3 节	离境的实义切分	158
第 4 节	不离境的实义切分	167
第 5 节	TC 链的特点和类型	174
第 6 节	实义切分的贡献和局限	183
第 7 节	话题链	188
第 8 节	主题链	193
第 6 章	语义之外的信息	198
第 1 节	认识状况的信息	198
第 2 节	认识状况信息的排列	214
第 3 节	指示信息	224
第 4 节	有定、无定、任指	229
第 5 节	语义发展信息、逻辑转换信息和关系信息 ...	234
第 6 节	各种信息的作用	242
第 7 章	前提	244
第 1 节	语言的前提	244
第 2 节	语言前提触发语	251
第 3 节	语法固有焦点的规律性	256
第 4 节	语言环境前提	258
第 5 节	话语前提	265
第 8 章	话语的语义	269
第 1 节	语言义	269
第 2 节	话语的语境义	279
第 3 节	语用性含意的种类	290

第4节	语用性含意的推导	296
第5节	发话人的用意	324
第9章	语义中心和连贯性	331
第1节	语义中心	331
第2节	语义中心的概括	336
第3节	语义中心的作用	343
第4节	话语的连贯性	346
第5节	联系手段	354
第10章	宏观整合	366
第1节	宏观整合的目的	366
第2节	宏观整合的方法	368
附	本书主要引文版本索引	378

绪 论

第 1 节 现代汉语话语语言学的对象

一 现代汉语的话语

现代汉语话语语言学的对象，是现代汉语的话语。

现代汉语的话语，就是人们常说的言语成品。

这个言语成品，可以从不同的角度来看。

从它的产生来看，可以认为是发话的人所作出的交际决策的产物。发话的人有怎样的交际决策，就有怎样的话语产生。例如：

奇 想

父亲带着 3 岁的孩子开车。

突然间，天气突变，下起冰雹来。

“爸爸，”孩子惊奇地问，“天上也有电冰箱吗？”（祥京等

《外国笑话集锦 1》）

发话的人——儿子做出交际的决策：想从爸爸那里弄清楚天上是不是跟地上一样也有电冰箱，就产生这个话语。

从它的语义联系来看，可以认为是在框架的基础上产生的。框架是逻辑的一种模式化的产物。人们进行交际的决策和产生话语，都得以框架为基础。例如：上面这个例子。儿子在一个判断和一个推理的框架上建立联系：他根据判断（“天上有冰”）的框架建立了事物（“冰”）跟“原因”或“工具”的联系。然后根据推理的框架建立了有冰跟有电冰箱的联系。

从各种信息相互作用的角度来看，现代汉语的话语可以认为

是多种信息相互作用的产物。发话的人在使用语言工具进行交际的时候，一定要使用语言符号链条所运载的信息、背景知识、体态语和交际的现场情景所运载的信息。这些信息相互作用的结果就成为话语的语义或信息。因此，话语可以认为是这些信息相互作用的产物。例如上面这个例子，在当面口头交际的现场，儿子所说的“爸爸，天上也有电冰箱吗？”就是上述各种信息：语言符号链条“爸爸，天上也有电冰箱吗？”所运载的信息、交际的现场情景“父亲带着3岁的孩子开车”、“突然间，天气突变，下起冰雹来”所运载的信息，体态语“惊奇”的语调所运载的信息跟背景知识：“电冰箱能够生成冰块”，“冰块从天上掉下来，有可能是天上有电冰箱”相互作用的产物。

从信息处理的角度看，现代汉语的话语还可以认为是信息处理的产物。

话语里面既然存在着信息，人们要用信息进行交际，就不能不对信息进行处理。信息处理的结果，对发话的人来说，就成为话语。这样一来，话语就成为发话的人信息处理的产物。

发话的人在生成话语的时候，一定要对各种有关的信息进行处理。例如：上面这个例子，发话的人就对他所看到的下冰雹的现象进行处理：他分析下冰雹的原因，并且根据自己的背景知识，推测天上可能有电冰箱。还处理了怎样证实这个推测是否正确信息。

从发话的人的信息处理来看，话语可以认为是一种大编码的结果。大编码是有语言符号链条以外的信息参加的编码。发话的人对各种信息进行处理，必然要进行大编码，才能够成为话语。

根据上面的分析，我们可以认为：话语是在交际的决策和框架的基础上经过大编码而产生的言语成品。

在这种言语成品里面，有语义信息、各种非语义信息交织着，

形成一个网络。

任何言语成品都跟别的事物一样，有一定的表现形式。这种表现形式，从受话的人有没有转换成为发话的人的角度看，有独白和对话；从用不用文字再编码的角度看，有口头形式和书面形式。

二 现代汉语话语的特点

现代汉语的话语有世界上其它语言的话语共有的特点，也有自己的特点。

世界各种语言的话语共有的特点，可以是：

（一）进行非语言信息的语言转换

非语言信息，是上文所说的体态语、类体态语和客观世界各种事物所运载的信息。这些信息的运载工具不是语言，我们把它叫做非语言信息。这些信息有相当大的部分必须转换成为用语言工具运载的信息，成为背景知识的主要部分，其它一小部分在必须表达出来的时候，多数要转换成为语言信息。人们在交际的现场情景中，在大多数的场合也必须把非语言信息转换成为语言信息。因此，进行非语言信息的语言转换，可以看作是话语的一个特点。

（二）有怎样的交际决策就有怎样的话语

人们是由于交际的需要才生产话语。而交际又是一种需要经过决策的活动。人们经过决策，确定某一次特定的交际，要达到什么目的，要谈什么内容，怎么谈。……这种目的，如果不用话语的字面意义表达出来，便得用意表达出来，这时就形成话语的用意；要谈的内容，就成为话语的信息。所以，有怎样的交际决策，就有怎样的话语产生。例如：铁知院为梁王对好了孔雀

胆毒酒要毒死段功。丞相车力特穆尔作出了灭口的交际决策，就产生下面的欺骗性话语：

车力特穆尔：你等一下。

铁知院：（转身）是。丞相有什么吩咐？

车力特穆尔：（向王妃）娘娘，你请在这儿倚靠一下。
（离王妃，复招铁知院）你来，请你到这边来。我有点事情要同你商量。（招铁知院至后栏，出其不意地推之入池。）（郭沫若《孔雀胆》）

（三）以框架为基础

人们用话语进行交际，实际上是在进行思维活动。人们进行思维活动的时候，一定要遵循辩证逻辑和形式逻辑的规律。这些规律表现为概念、判断、推理之间的种种关系。这些关系形成为逻辑的框架。由于逻辑离不开语言，所以逻辑的框架实际上是一种逻辑—语义的框架。在这个基础上，又形成了别的框架。我们为了简便，把它们统称为框架。

人们在进行交际的时候，在进行信息处理的时候，一定要以框架为基础。即使是那些在语言符号链条所运载的信息上没有什么联系的话语，也要以框架为基础。正是由于有了共同的框架，它们才能够联系起来。例如：

“荣孝，”严冬民岔断了令狐的话，问道：“你怎么搞的，大年初一把大家弄来开会？不是讲好了年初六报到，初七开会的吗？”

令狐听出了严书记的声音中，有些不满，一笑就把话岔开了：“你要批评，要骂，我都认；反正今天我不向你汇报工作。哪里有走拢不到3分钟就工作的哟？你那身体……退转去20年还差不多。严书记，曲二姐这阵子身体好不？”

娄秘书插进来，打断了令狐的话，对他递了个眼色。“老